



MUNICIPIUL ZALĂU CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)/260/610550 Fax: (40)/260/661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro

HOTĂRÂREA NR.300

din 27 august 2020

privind încheierea unui Protocol de colaborare în scopul organizării și desfășurării serviciului public de educație antepreșcolară în cadrul Creșei "Voinicel" Zalău

Având în vedere:

- Referatul de aprobare și Raportul de specialitate al Direcției Economice și al Direcției Resurse Umane nr. 45299 din 20.08.2020;

- Adresa înregistrată la Primăria Municipiului Zalău sub nr. 42508 din 05.08.2020 a Bisericii Baptiste Maghiare din Zalău;

- Avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului local al Municipiului Zalău;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. e, alin.7. lit.a, alin. (9) lit. a, art. 139 alin.3 lit.a și lit.f și art. 196 alin. (1) lit. a din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ;

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Aprobarea încheierii unui *Protocol de colaborare* între Municipiul Zalău, Biserica Baptistă Maghiară din Zalău și Creșa "Voinicel" Zalău, *în scopul organizării și desfășurării serviciului public de educație antepreșcolară în cadrul Creșei "Voinicel" Zalău*, ce constituie *Anexa nr. 1* la prezenta hotărâre.

Durata protocolului de colaborare este de 5 ani de la data semnării acestuia, cu posibilitatea prelungirii duratei prin acordul scris al părților.

Art.2. Se împuternicește Primarul Municipiului Zalău să semneze *Protocol de colaborare* prevăzut în *Anexa nr. 1* la prezenta hotărâre.

Art.3. Cu ducere la îndeplinire se încredințează Direcția Economică și Direcția Resurse Umane.

Art.4. Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului – Județul Sălaj;
- Primarul Municipiului Zalău;
- Direcția administrație publică;
- Direcția Economică;
- Direcția Resurse Umane;
- Direcția Patrimoniu;
- Creșa "Voinicel" Zalău
- Biserica Baptistă Maghiară din Zalău

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Teodor Bălăjg



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL
Marina Bianca Fazacaș

PROTOCOL DE COLABORARE
încheiat în scopul organizării și desfășurării
serviciului public de educație antepreșcolară
în cadrul Creșei ” Voinicel ” Zalău

Art.1. PĂRȚILE

- 1.4. **Biserica Creștină Baptistă Maghiară din Zalău**, cu sediul în Zalău str. Nicolae Bălcescu, nr.2, județul Sălaj, cod de înregistrare fiscală nr. 5132029, reprezentată prin pastor Nagy Ferencz;
- 1.5. **Municipiului Zalău**, cu sediul în Zalău, str. P-ța Iuliu Maniu, nr. 3 cod de înregistrare fiscală nr. 4291786, reprezentat prin primar Ionel Ciunt;
- 1.6. **Creșa ” Voinicel ” Zalău**, cu sediul în Zalău, Aleea Torentului, nr. 1A, telefon: 0758084500, cod fiscal 25490617, reprezentată prin director Paula Ioana Crișan;

având calitatea de **parteneri**.

Art.2. OBIECTUL

2.1. Obiectul prezentului Protocol de colaborare îl constituie cooperarea părților în scopul implementării serviciului de educație antepreșcolară în municipiul Zalău, constând în îmbunătățirea și extinderea serviciilor publice de interes local de îngrijire, supraveghere și educație timpurie a copiilor de vârstă antepreșcolară (creșă), prin:

2.1.1 Asigurarea spațiului necesar pentru desfășurarea acestui serviciu de educație antepreșcolară de către **Biserica Creștină Baptistă Maghiară din Zalău**, prin transmiterea dreptului de folosință gratuită a unei **părți din** construcția situată în localitatea Zalău, str. C.D. Gherea, nr.1-3 județul Sălaj edificată potrivit Autorizației de construire nr.251 din 23.04.2019 pe teren identificat în CF 69645 nr. cadastral 69645- proprietatea acesteia, către **Creșa ”Voinicel ” Zalău**- instituție cu personalitate juridică din subordinea Consiliului Local al Municipiului Zalău, potrivit prevederilor prezentului Protocol de colaborare;

2.1.2 În acest spațiu își va desfășura activitatea o grupă de antepreșcolari cu predare în limba maghiară din cadrul **Creșei ” Voinicel ” Zalău** ;

2.1.3 Asigurarea resursei umane și financiare pentru organizarea și desfășurarea acestui serviciu de către **Municipiului Zalău și Creșa ” Voinicel ” Zalău**, potrivit prevederilor prezentului Protocol de colaborare;

2.2. Prin îndeplinirea obiectului definit la pct. 2.1 se înțeleg activitățile de întrebuințare a încăperilor (sală de clasă, vestiar, toaletă, cabinet medical, izolator, dormitor, sală de mese, bucătărie și altele asemănătoare) pentru asigurarea serviciilor de îngrijire, supraveghere și educaționale destinate copiilor de vârstă antepreșcolară.

Art.3. DURATA

3.1. Părțile au convenit să încheie prezentul Protocol de colaborare pe o perioadă de 5 ani începând cu data semnării acestuia.

3.2. Durata de valabilitate a prezentului Protocol de colaborare poate fi prelungită, fără a se limita la o singură prelungire, prin acordul scris al părților contractante, în lipsa unui asemenea acord, contractul încetând de drept la data împlinirii duratei sale, fără a interveni tacita relocațiune.

Art.4. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. Drepturile Bisericii Creștine Baptiste Maghiare din Zalău:

a) să monitorizeze starea imobilului în orice moment al derulării protocolului;
b) să participe, în calitate de membru al Comisiei paritare formate la nivelul Creșei "Voinicel" Zalău, conform prevederilor art.2 alin. 9 din Legea nr.263 din 19 iulie 2007 privind înființarea, organizarea și funcționarea creșelor, la întrunirile acesteia ;

4.2. Obligațiile Bisericii Creștine Baptiste Maghiare din Zalău:

a) să transmită în folosință gratuită Creșei "Voinicel" Zalău parte din imobilul specificat în art.2- punctul 2.1– subpunctul 2.1.1. Predarea-primirea spațiilor din incinta imobilului, precum și bunurile mobile din spațiu se realizează prin procese verbale de predare-primire încheiate între **Biserica Creștină Baptistă Maghiară din Zalău și Creșa "Voinicel" Zalău.**

b) să asigure dotările necesare pentru asigurarea serviciilor de îngrijire, supraveghere și educaționale destinate copiilor de vârstă antepreșcolară;

c) să asigure libera folosință a spațiilor din imobil conform prevederilor prezentului Protocol, să nu stânjenească în nici un fel desfășurarea activităților antepreșcolare desfășurate de **Creșa "Voinicel" Zalău;**

d) să asigure avizele necesare pentru funcționarea acestui serviciu educațional antepreșcolar;

e) să sprijine activitățile educaționale, sportive, de socializare a copiilor de vârstă antepreșcolară;

4.3. Drepturile Creșei "Voinicel" Zalău:

a) să folosească în mod liber spațiile conform prevederilor prezentului Protocol de colaborare;

4.4. Obligațiile Creșei "Voinicel" Zalău sunt următoarele:

a) să preia și să folosească spațiul exclusiv pentru activități specifice asigurării serviciilor de îngrijire, supraveghere și educaționale destinate copiilor de vârstă antepreșcolară;

b) să nu procedeze la schimbarea destinației spațiului primit în folosință gratuită, ori să nu folosească spațiile pentru alte activități decât cele prevăzute la art.2 pct.2.2. fără acordul scris al proprietarului. Nerespectarea acestei obligații atrage sancțiunea rezilierii de drept a prezentului Protocol de colaborare, fără nici o formalitate și fără intervenția instanței.

c) să conserve spațiul și să se îngrijească de el ca un bun proprietar;

- d) să folosească spațiul conform celor asumate prin prezentul Protocol;
- e) să suporte toate cheltuielile de folosință aferente spațiilor folosite (cheltuieli de întreținere, energie electrică și termică, eventuale reparații);
- f) să preia spațiul în termen de maxim 30 de zile de la data semnării prezentului Protocol pentru efectuarea amenajărilor necesare în baza unui proces verbal de predare-primire. Procesul verbal de predare-primire constituie Anexa la prezentul protocol;
- g) să respecte normele în vigoare privind prevenirea și stingerea incendiilor, inclusiv prin instruirea corespunzătoare a personalului care își desfășoară activitatea în spațiul utilizat;
- h) să predea spațiul ce face obiectul prezentului protocol la ajungerea la termen sau la data rezilierii acestuia, după caz, în bună stare de funcționare, ținându-se cont de uzura normală;
- i) să asigure personal calificat, pentru desfășurarea procesului educațional în limba maghiară din incinta imobilului pe care-l folosește în acest scop;
- j) să ofere locuri copiilor ai căror familii solicită serviciile educaționale indiferent de etnie.
- k) să asigure serviciile de masă și medicale conform legislației în vigoare.
- l) să monitorizeze/evalueze/îndrume activitatea grupei, în scopul oferirii unor servicii de calitate.

4.5. Obligația Municipiului Zalău:

Asigurarea resurselor financiare necesare desfășurării învățământului preșcolar, prin Creșa "Voinicel", conform prevederilor legale în vigoare, respectiv pentru: salarii, sporuri, indemnizații și alte drepturi salariale în bani stabilite prin lege, cheltuieli cu bunuri sau servicii, drepturile copiilor cu cerințe educaționale speciale.

Art.5. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

5.1. Prezentul Protocol de colaborare încetează:

- a) la expirarea duratei prevăzute la art.3, dacă nu s-a convenit prelungirea acestuia de către părți;
- b) prin acordul scris al ambelor părți;
- c) prin denunțarea unilaterală a acestuia, motivată de către partea denunțatoare, cu respectarea unui preaviz de 1 lună, prin notificarea prealabilă a intenției de denunțare, fără intervenția instanțelor judecătorești și fără alte formalități;
- d) prin reziliere în caz de încălcare sau neexecutare a obligațiilor din prezentul Protocol de către oricare dintre părți, cu notificarea prealabilă formulată de oricare dintre celelalte părți, cu 30 de zile anterior datei denunțării;

5.2. Încetarea Protocolului de colaborare nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

5.3. Raporturile din prezentul Protocol încetează prin restituirea bunului în stare corespunzătoare la termenul prevăzut în Protocolul de colaborare

Art.6. FORȚA MAJORĂ

6.1. Nici una dintre părțile contractante, conform art. 1634 Cod civil, nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător - total sau parțial - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului Protocol, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege.

6.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 24 ore, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

6.3. Dacă în termen de 24 ore de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea deplin drept a prezentului protocol fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

Art.7. NOTIFICĂRILE ÎNTRE PĂRȚI

7.1. În accepțiunea părților, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă în scris la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului protocol.

7.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire (AR) și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

7.3. Dacă notificarea se trimite prin fax/email, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

7.4. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

Art.8. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

8.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului Protocol sau rezultate din interpretarea, executarea și încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă între ele.

8.2. În cazul în care rezolvarea eventualelor litigii nu este posibilă pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

Art.9. MODIFICAREA PROTOCOLULUI DE COLABORARE

9.1. Modificarea prezentului Protocol se face numai prin act adițional încheiat între părți.

9.2. În cazul apariției unor acte normative noi, care modifică reglementarea funcționării creșelor sau a instituțiilor de învățământ confesionale, părțile se obligă să renegocieze prevederile prezentului Protocol în conformitate cu noul context generat în acest sens.

Art.10. PREVEDERI FINALE

10.1. Prezentul Protocol de colaborare, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

10.2. Prevederile prezentului Protocol de colaborare sunt guvernate de dispozițiile Codului civil în materie, respectiv legislația română în vigoare.

Părțile au înțeles să încheie azi prezentul Protocol de colaborare în 3 (trei) exemplare, din care un exemplar pentru **Biserica Creștină Baptistă Maghiară din Zalău** și celelalte 2 (două) exemplare pentru **Creșa "Voinicel" Zalău și Municipiului Zalău**.

**BISERICA CREȘTINĂ BAPTISTĂ MAGHIARĂ
DIN ZALĂU**

reprezentată de pastor,
Ferencz Nagy

MUNICIPIUL ZALĂU

reprezentat de primar,
Ionel Ciunt

CREȘA "VOINICEL" Zalău

subordonată Consiliului Local al Municipiului Zalău
reprezentată de director,
Paula-Ioana Crișan

Anexa 1 la HCL Nr. 300
din 27.08.2020
PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
BALAJEL TEODOR



CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL
MARINA BIANCA FAZACAS

A handwritten signature in black ink, belonging to Marina Bianca Fazacas, is written below the official stamp.